* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* عن كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* عن كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* عن كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* عن كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* عن كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* عن كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* عن كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* عن كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* عن كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٦٨٤

* فى يوم السبت ٢٣ ذى القعدة سنة ١٣١٢ * — * فى يوم السبت ١٨ ماى سنة ١٨٩٥ *

* قسم رسمى *

الحكومة الجمهورية الفرنسوية

* نحن وزير الداخلية

* بعد اعتمادنا على راى لجنة ادارة القوانين الصحية وعلى تقرير مستشار الدولة مدير المعونة والصحة العمومية وعلى مطلوب جناب الوالى العام بالجزايرية

امرنا بما ياتى

* قد انعمنا بمداليات التشريف والاذكار المشرفة على من يذكرون جزاء ما اظهروه من الاخلاص مدة فشو الكوليرة فى الجزايرية سنة ١٨٩٣

الكوليرة

مداليات ذهب

* الحكيم السيد لروا اوسمون الطبيب المعالج فى مستشفى قسنطينة

* السيد دولابانوز الذى هو كوماندان فى الخيالة وحاكم على دايرة بوسعادة

مداليات

* الحكيم السيد فيفون برنار فى تيزى وزو

* الحكيم السيد دوناليكور فى سكيكدة

* السيد دوران متصرف بلدة صفية الممتزجة فى لابردور (قسنطينة)

* السيد بوليكانى الكاتب الكبير لدى ادارة المحابس المتنوعة بسكيكدة

* السيد بولاران طبيب عمارة فى وادى العثمانية

مداليات فضة

* الحكيم السيد فوفير طبيب عمارة فى جماب

* السيد نوجى المفتش لدى ادارة القواعد الصحية العمومية بالجزاير

* السيد بوسى الضابط فى سكيكدة

* السيد بروش ايمى مرشد اعمال الطرف فى سكيكدة

* السيد داندريو الصيدلانى (الفارماسيان) ببسكرة

* السيد سابيانو الماكث لدى مستشفى عنابة المدنى لتجهيز الادوية

* السيد البير المعين الخصوصى فى القرمه

* السيد شلوتر كبير موقف فى الدرجة الثانية بالقرمه

مداليات نحاسية

* السيد فابر المتوظف لدى ادارة الصحة بمدينة الجزاير

* السيد فابر قابرييل المتوظف لدى ادارة الصحة بمدينة الجزاير

* السيد فورنى الضبطى بقسنطينة

* السيد كارلى بريقادى ضبطى بقسنطينة

* السيد ملكى بريقادى ضبطى بقسنطينة

* السيد فشناس قابض المحابس بقسنطينة

* السيد بوريل مفتش الضبطية فى قسنطينة

* السيد موديست الحارس الفلاحى بسكيكدة

* السيد بيرو جورج المحقق لدى ادارة المحابس المتنوعة بقسنطينة

* السيد الحشى العربى الذى هو ضبطى ببسكرة

الاذكار المشرفة

* عبد الكريم لقفون الترجمان الحربى المستعار فى الدرجة الثالثة بمحكمة امور عرب تقرت

* السيد مارشال فى الخروب

* السيد دوقين قابض البوسطة والتيلغراف ببسكرة

* كتب فى باريس يوم ٢٥ ابريل ١٨٩٥

وزير الداخلية

* لين *

---

* بموجب امر وزيرى صادر يوم ٨ ماى ١٨٩٥ تولى السيد متوليار القاطن فى الجزاير منصب ترجمان مستعار فى الدرجة الثانية بحزب التراجم الجندية بدلا من المسعود الجبارى المعزول من وظيفه

توليات وتبديلات

وقعت فى مناصب ذوى المحاكم الشرعية الاسلامية

* بموجب امر صادر يوم ١١ ماى ١٨٩٥ من سعادة الوالى العام عزل وتولى من يذكر

* وادفل (الطاهر بن العربى) الباش عدل بمحكمة الخروش المضافة قد عزل من وظيفه

* السيد عبد اللطيف (الزروق بن الربيع) الباش عدل بمحكمة سطيف قد تولى بمثل منصبه فى محكمة الخروش

* السيد ابن علاق (المسعود بن احمد) الباش عدل بمحكمة بعلى قد تولى بمثل منصبه فى محكمة سطيف بدلا من السيد عبد اللطيف

* السيد ابن عيسى (عيسى بن الحاج عبد القادر) العدل بمحكمة نقاوس قد تولى باش عدل بمحكمة بعلى

* السيد دهيم (الخرسى بن موسى بن الاخضر) تلميذ مدرسة قسنطينة قد تولى عدلا بمحكمة نقاوس

* عطية (الاخضر بن الحاج) العدل بمحكمة الخروش المضافة قد عزل من منصبه

* السيد المشاى (حيدة بن الطيب) تلميذ مدرسة قسنطينة قد تولى عدلا بمحكمة الخروش المضافة

* الجودى (محمد الطاهر بن سعيد) العدل بمحكمة الخروش المضافة قد عزل من منصبه

* السيد الجيجلى (محمود بن رابح) تلميذ مدرسة قسنطينة قد تولى عدلا بمحكمة الخروش المضافة

---

* بموجب امر من سعادة الوالى العام بالجزايرية صادر يوم ١٣ ماى ١٨٩٥ وقع ما ياتى

* ابو الضياف (الحسين بن سعد) الباش عدل بمحكمة القل عزل من وظيفه

* السيد بودوخة (البشير بن محمد) العدل بمحكمة سانتارنو تولى باش عدل بمحكمة القل

* السيد (الشيخ سعيد بن محمد) المبعوث الى محكمة مجردة تولى عدلا بمحكمة سانت ارنو

توليات

* جرت بمناصب معينين مسلمين فى عمالتى وهران وقسنطينة ظرف شهر ابريل سنة ١٨٩٥

عمالة وهران

* السيد الكبرى (خوان ولد قدور) قد تولى معينا لدوار بنى مستر فى بلدة رمشى الممتزجة بدلا من السيد الكبرى احمد ولد قدور بوعزة المتوفى

* السيد بوشنان (عبد القادر) قد تولى معينا لدوار حنايجة فى بلدة كاشرو الممتزجة بدلا من البودالى (عبد القادر بن بودالى) المرفوت

* السيد اليوسفى (الطيب بن احمد) قد تولى معينا لدوار ترنانة فى بلدة ندرومة الممتزجة بدلا من المنصورى (منصور ولد محمد) المرفوت

عمالة قسنطينة

* السيد بومرزوق (على بن الاخضر) قد تولى معينا لدوار مروانة فى بلدة اولاد سلطان الممتزجة بدلا من معمر (المبروك بن معمر) المعزول من منصبه

* السيد موهلى (احمد بن حمو) قد تولى معينا لدوار بنى بوعيسى فى بلدة وادى المرسى الممتزجة بدلا من السيد الشارخ (محمد الربيع) المتوفى

* السيد عياد (الطاهر بن احمد) قد تولى معينا لدوار رجاتة فى بلدة جماب الممتزجة بدلا من السيد شراقة (محمد بن العابد) المتوفى

---

* قسم غير رسمى *

اعلام

* لا يزال يتزايد كل يوم عدد المطاليب للملاقاة بسعادة الوالى العام وقد ثبت ان جل تلك المطاليب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا به كتابة وحينيذ فليكن فى علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب

دوار عين التريك

* عدد سكانه ٢٥٤٥ نفسا

* فيه للدومين من الغاب ٣٠٦٧ هيكتارا و٤٤ ارا

* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٣٠١٤ هيكتارا و٦٠ ارا

* فيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ما مساحته ٤٤٥ هيكتارا و٦٤ ارا

* وما ملكيته افرادية ٧٨ ارا

* وما ملكيته اشتراكية ٨٨٠٧ هيكتارات و٩٠ ارا

* وما للعامة ١٢٠ هيكتارا و ٨٩ ارا

* وما هو تحت الخصام ٨٦ هيكتارا و ٧٥ ارا

* ومجموع مساحة الجميع ١٥٥٤٤ هيكتارا

* الفصل ٣ * ان الجمل المعلمة باعداد ٣٤ و٣٧ و٣٨ و٣٩ و٤٠ و٤١ و٤٣ و٦٣ و٦٤ و٦٥ و٦٦ و٦٧ في دوار عين التريك وجملة مساحتها ٨٦ هيكتارا و٧٥ ارا التي وقعت في شانها شكايات متبوعة بمطالبات لدى الشرع سيبقى ترتيبها مستثنى الى ان يصدر فيها حكم شرعي بات لا يتعقب

* الفصل ٤ * قد استثنينا حسبما هو مسطور في عرض حال التحديد ما استاده اهالي دوار عين التريك من حقوق الاستغلال في الغابتين الدوميتين بالدوار المذكور المعلمتين بعددي ١ و ٢ اللتين مساحتهما معا ٣٠٦٧ هيكتارا و٤٤ ارا

* الفصل ٥ * ان عامل عمالة قسنطينة ومدير نظارة الدومين بها وحافظ غابها هم المكلفون كل منهم فيما ينسب اليه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٦ ماي ١٨٩٥

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه الكاتب العام

* مولير *

* قسم غير رسمي *

اعلام

* ان الشكايات التي يرسلها المسلمون الى سعادة الوالي العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا بغاية التدقيق سواء كان في مكاتب ادارة الحكم العام او في مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفي البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

استخراج المياه

* ان القسم B من عملة حفر الابار قد رجع الى تقرت بعد الفراغ من اعماله في وطن العريش وجملة الابار التي احدثها في شهر دسمبر تسعة صالح منها ثلاثة

* واحد في حوض الذباح بعده ٢٠ كيلوميتر غربا من العالية وماوه على ٣٠ ميترة و٢٣ سنتيميتر عمقا

* وثان في حوض الطرفاية بعده ٢٥ كيلوميتر بالشمال الغربي من العالية وماوه على ١٩ ميترة و٢٤ سنتيميتر عمقا

* وثالث في كاف الغزلان وبعده ١٠ كيلوميتر بجنوب دزيوة وماوه على ١٩ ميترة عمقا

* وعما قريب يشرع بوادي ريغ في تنجيز الاعمال المعين له قضاوها سنة ١٨٩٤ - ١٨٩٥

استخراج الماء

* ان اناسا مسلمين يحفرون الابار تحت نظر قايد مخاليف الازرق جلول بن الاخضر (بلدة الاغواط العربية) قد اكتشفوا طبقة ماية غزيرة على بعد كيلوميترين شمال قرن الحمرا وقرب الطريق الجادة والابار التي حفروها ثلاثة ذات ماء عذب جيد يغرف على عمق ٦ ميترات ونصف وستحكم بالبناء وتجعل عليها قبب

وقايع

* في اليوم ١٠ من ابريل المنصرم ذهب الشريف بن ثابت ومصطفى بن عيسى من القل في زورق يحمل حبوبا ولما انتهيا الى ساحل بونشم من وطن دوار اولاد حميدش وافرغا الحبوب هنالك رجعا بزورقهما الى مرسى القل واذا بالامواج قلبت الزورق فارتميا في البحر بازاء موضع يدعى بو الانوار من دوار اولاد مرابط وكان رجل يرعى غنما لا من بعيد منهما اسمه الرحيمي احمد بن ساعد قد راهما فالقى نفسه في البحر ليغيثهما وبعد جهد جهيد انقذ احدهما من الغرق وهو مصطفى بن عيسى غير مصاب الا بجراح خفيفة وغرق الاخر والى الان لم تظهر جثته فالرامي المذكور قد انعم عليه جناب عامل عمالة قسنطينة بجايزة قدرها ٥٠ فرنك

* في اليوم ١٤ من ابريل ١٨٩٥ كان المسمى محمد بن بالقاسم من فريق العمارة وعرش جبل ششار بدايرة خنشلة قد تزوج فاعرس في العمرة عرسا اصيبت فيه عايشة بنت عبد الرحمن ومباركة بنت احمد وكلاهما من فريقه بجراح خطيرة من وجه بارود افرغه رجل من الفريق المذكور اسمه محمد بن عمر واما الاولى فهلكت بجراحها غداة يومها واما الثانية فالظاهر ان لا يخشى هلاكها وان كانت جراحها مولمة وسيحضر جارحهما لدى المحكمة الحربية

* ان المسمى ابراهيم بن ثامر من عرش اولاد سي احمد وفريق اولاد سليم بدايرة الجلفة قد هلك بما يعلم مما يذكر وذالك انه ذهب من منزله يوم الخميس ١٨ ابريل المنصرم الى البيوت من عرش سحاري خبيزات ليشتري الغنم ورجع الى بيته يوم الجمعة ولما دخلها تشكى لاهله مما وقع به عشية يومه وهو انه هجم عليه اربعة اشخاص من اهالي البيوت المذكورة اعلاه هم الطيب بن احمد ومحمد بن احمد واحمد بن الخيرش والمختار بن جمعة فاوجعوه ضربا واغتصبوا منه ٥٥٠ فرنكا ثم لازال يشتكي بالم جسده كله وهلك يوم الثلاثاء ٢٣ ابريل ولما تامل في جثته الطبيب المكلف بذالك في الجلفة وهو السيد لكلير تحقق له ان سبب هلاكه انكسار فقاره

* هذا وقد فر اثنان من المتهمين الى افلو وطلب قبضهما هنالك وسيحضران لدى المجلس الحربي

استطلاعات مصرية

المكاتب الفرنسوية

* ان لتعليم البنات في الديار المصرية من الاهتمام مثل ماله في تعليم البنين ففي سنة ١٨٤٤ استقرت باسكندرية اخوات سان فان سان دو پول وفاقا لمطلوب الوالي محمد علي وبعد سنتين من التاريخ المرقوم احدثت اخوات بون باستور في القاهرة اول مكتب في الديار المصرية وعدد تلامذته اليوم ٨٠٠ نفس ما بين كاتوليك ومسلمين ويهود اما الاخوات الاولى فبعد سنوات من استقرارهن المذكور فتحن مكتبا ثانيا بالسويس واما الاخوات الثانية فاحدثن ثلاثة مكاتب في شوبرة والسويس وبور سعيد وكذا للفرنسيسكانيات مكاتب ايضا في القاهرة واسكندرية ومن العجب انها مع كونها ايطاليانية والتكلم فيها باللغة الطليانية فقد التمست حمايتنا اياها واجتهدت في تعليم المعارف باللغة الفرنسوية على قدر الامكان والباعث لها على ذلك الاحتياج والتودد ولقنصلنا في كل سنة الصدارة على مجلس توزيع الجوايز وهو المستعان به في حل المشاكل وكان اسماعيل باشا يكرم هذه المكاتب ومن احسانه اليها انه لما ارتقى على اريكة الخديوية اهدى لها ٥٠ الف فرنك وكان في كل عام يمدها بمساعدة مالية ثم لاخوات مير الدوديو في القاهرة واسكندرية مكتبان تمكث فيهما بنات الاعيان ويرى فيهما كثير من بنات الباشوات ومن مكاتب البنات غير المذكورة ما يوجد في الزقازيق وطنطا والمعبد الكبير تحت نظر اخوات ليون وكذا توجد اخرى في القاهرة تحت تصرف اخوات نوطردام دولاد ليفراند وغيرها في الرملة تحت ايدي اخوات نوطردام دوسيون واخرى في المنيا تحت حكم اخوات ساكريكور واما نوع التعليم الجاري في تلك المكاتب فهو الابتدايي المعمول به في جميع المكاتب القسية الكاينة بفرنسا وفيها اناس من ساير الاديان الا ان ارباب التصرف هم الكاتوليكيون ويختلط فيها الاروبيات ذوات الوجوه المليحة الباسمة والشاميات المحتجبات بالخمار الابيض والوطنيات وبالجملة فان من اسكندرية الى جرجا وفي ترع النيل وفي الصعيد يوجد ٤٢ مكتبا يجري فيها التعليم تماما باللغة الفرنسوية وبهذا تنتشر لغتنا في البلاد وتمتد كلمتنا بين اهالي بحر النيل من اوله الى اخره ثم ان المعلمين لا ينبغي ان يلاحظوا قسوسا ولا دنياويين وانما هم جميعا فرنسويون محبون لوطنهم ووكيل فرنسا هو رييس الكل وهم يحترمونه على الاطلاق ويلتمسون منه صدارة المحافل في جميع مواسمهم ومواكبهم راجين حمايته الكاملة لهم وقد ارادت دولة انكليترة التداخل في تلك المكاتب فلم تظفر بالمرام ثم انه اذا توجه فرنسوي من الاعيان او من اعضاء مجلس نواب العامة الى الديار المصرية فلاشك ان يقام له في مكتب من تلك المكاتب احتفال شايق اجلالا له وذلك بقطع النظر عن خصوص رايه السياسي ويسهل عليه الاقتراب من التلاميذ والنظر الى النتايج وقد تحقق ذلك حضرة السيد فليكس فور الذي هو الان رييس الحكومة الجمهورية ومن الادلة على ذلك انني لما اظهرت لاحد اخوان المعارف النصرانية ما عزمت عليه من زيارة مكتبه اجابني ان كنت فرنسويا فيكفي ذلك في قبولك وكان مرادي ان اتامل في التلامذة واجعلهم طبقات على حسب اجناسهم ومللهم ودونك ما تاتى لي جمعه من الاعداد في اهم مكاتب القاهرة التي تحت تصرفات الاخوان المذكورين واليسوعيين واخوات بون باستور وعير الدوديو ونوطردام دولاد ليفراند فعدد جميع التلاميذ ١٢٧٠ منهم ٥٦٧ مصريون و٢٢٢ شاميون و١٤٩ يونانيون و٨٩ طاليانيون و٧٨ فرنسويون و٤٥ تركيون و٣٩ انكليزيون و٣١ المانيون و٢٩ اوستريايون و٧ بلجيكيون و ٧ اسبانيوليون و٣ بولونيون و٣ سويسيون وواحد فارسي هذا من جهة الجنس واما من جهة الدين فمنهم ٥٧٢ كاتوليكيون على مذهب الكنيسة اللتينية والقبطية واليونانية والارمنية والسريانية وكلهم تحت نظر البابا و٣٦١ من الخوارج على مذهب الكنايس المذكورة ولكنهم غير منقادين للبابا و١٦٧ مسلمون و١٦٥ اسرايليون و ٥ بروتستانيون وكلهم ذكور واما البنات فعددهن ٩٤٨ منهن ٢٠٧ مصريات و١٧٨ طاليانيات و١٦٤ سريانيات و٨٥ مالطيات و٨٣ تركيات و٧٨ يونانيات و٧٠ فرنسويات و٢٤ المانيات و٢٤ اسبنيوليات و١٥ انكليزيات و١٣ اوسترياويات و٦ بلجيكيات وهذا باعتبار الجنس واما باعتبار الدين فمنهن ٥٧٩ كاتوليكيات و١٩٨ اسرايليات و١١٠ خارجيات و٥٨ مسلمات و٣ بروتستانيات وانك ما صعدت مع بحر النيل الا وجدت عدد الافرنج متناقصا ففي اسيوط لا يوجد الا ٦ من الافرنج في كل ١١٢ قبطيا و١٠ من المسلمين وفي طنطا لا يرى افرنجي وانما يوجد في كل ١٧٧ قبطيا ١٧ مسلما وجميع ما ذكر من اسطع البراهين على حسن نتايج تلك المكاتب التي هي لنا حيث ان جميع تلامذتها المتباينين جنسا ودينا يتحدون في امر واحد وهو تعليمهم الفرنسوي ثم ان المدرسة الفقهية الفرنسوية تحت حمايتنا نحن لافير ولما مات في سنة ١٨٩٠ مدير المدرسة الفقهية الخديوية وهو فرنسوي اراد الانكليزيون ان يقيموا احدا منهم مقامه وحينيذ استفهم بعض الفرنسويين المقيمين هناك هل يصلح لدعوتنا احداث مدرسة فرنسوية ترشح الفتيان للقبول في الامتحانات المعتادة عند جماعة اساتذتنا في فرنسا فوقعت الموافقة على هذا الراي وقدم اخوان المعارف النصرانية مكتبهم لذالك مجانا وقدا اربعة مدرسين من ارباب ادارة الدومين مع احد المحامين يعلمون الفقه احتسابا فافتتحت تلك السنة بوجود ١٥ تلميذا ولم تكمل الا مع ثلاثة لظهور اعتراضات متعددة ومع ذلك فلم يكن الرجوع عن المقصود بل بعث اوليك الثلاثة الباقون الى باريس واجادوا في اول امتحانهم ثم افتتحت ثانيا المدرسة في نوفمبر سنة ١٨٩١ وعلم فيها المدرسون المذكورون وارتقى عدد التلاميذ من ٣ الى ١٠ ووقع ذلك عند

* علي بن محمد اوسعيد
* محمد او بوجمعة
* ولما اخبروا بذلك امنوا على انفسهم ووجه البافون في السكة الحديدية على الساعة السابعة و١٠ دفايف وحين بارفوا الجزاير صمتوا صمتا كليا ولازالوا موجهين ابصارهم باسوف الى البحر مادام الفطار يسير في ساحله وعند وصولهم الى الحراش تكلم عبدون اولا ودارت بينه وبين ارزفي كلمات ثم طلب سيغارا وكلهم على ما هم عليه الا المسلول ناصر او الطاهر فانه فد اشتد اصفراره بل اخضراره وما من موفف بعد الحراش الا وكان عند وصول الفطار اليه محفوفا بالناظرين يزدحمون حول رتل الاشفياء
* انتهى الفطار الى موفف تيزي وزو وفت الزوال وامامه انتظرت العجلة السجنية وهناك نصف كتيبة من شاسور الافريفيا وشرذمة من الشرطة وعلى الساعة السادسة و١٠ دفايف وصلت العجلة بهم الى العزازفة وبينها وبين تيزي وزو ٤٥ كيلوميترو وفد اجتمع من الاهالي جم غفير لا يحصى عدده عند حلول العجلة بدشرة العزازفة وكان العملة امام دار الشرطة مشتغلين بتسوية الارض لوضع آلة الاعدام وفد اختير لها موضع تجاه مباني البلدة الممتزجة وهو موضع ذو سعة كافية يسهل حفظ النظام حولها ومنه يرى الجبل الذي في فنته مغارة بوهني مستفر ارزفي في السابق لتذوق نفسه الموت فبالته
* وعلى الساعة الرابعة والدفيفة العاشرة كان وكيل الجمهورية اتى المحكوم عليهم واعلمهم بواسطة ترجمان بان الساعة فد حضرت
* وعلى الساعة الرابعة و٢٠ دفيفة وضعوا تحت فبضة المنجز وبعده بعشرين دفيفة كانت التجهيزات كلها مهياة فوضع احمد ناصر او الطاهر تحت الساطور بمثابة جماد وطار راسه على الساعة الرابعة و٤٢ دفيفة
* وبعده علي او الحاج او فاري وهذا لم يظهر منه تمنع وفدم محمد او يدر ساميا في الانحراف ولم يدفع تحت الساطور الا بالجهد
* وعلى الساعة الرابعة و٤٥ دفيفة جاء طور اعمران فاتل ابيه ففطع راسه على الدفيفة ٤٩
* ودفع خامسهم عبدون الى الرجاجة ففطع راسه وغدى يتدحرج والدم ينزف منه بفوة
* واما ارزفي فوجه الى الرجاجة واظهر العناد الكلي بحيث لم يحمله المنجزون على ظهرها الا بعد نصف دفيفة ولشدة عناده عض على الطوف حتى كاد ان لا يفك من بين اسنانه
* وفضى الامر الشرعي في مدة ربع ساعة وتمت الاعمال كلها فبل الساعة الخامسة
* وانسلت افواج الناظرين بفلوب وجلة مما شاهدوه

امر

* نحن عامل عمالة فسنطينة بعد الاطلاع على ما طلبه السيد ادولف فيفي يوم ١٠ ماي سنة ١٨٩٥ من نيله من الحكم وثيفة ملكية لعفار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار غرازلة في بلدة معفيظ وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار غرازلة في بلدة معفيظ ومساحتها نحو ٢٣ هيكتارا و٢٢ آرا وفد تبين من عفد حرره الاستاذ بنشون الذي هو نوتير بسطيف يوم ١٧ ابريل سنة ١٨٩٥ ان العفار المذكور وعد السيد غراب مبارك بن سعيد ببيعه للسيد ادولف فيفي
* امرنا باجراء البحث من الملكية في شان العفار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من الفانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحفوف بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ٨ جوان سنة ١٨٩٥ الى دوار غرازلة ليجري البحث على من له حق في ملكية العفار المسطور ويتلفى في هذا الشان جميع الاستحفافات والشكايات كما يحدد العفار المشار اليه ويجعل له نصبا
* كتب بفسنطينة يوم ١١ ماي ١٨٩٥

عن عامل العمالة

عضو مجلس المستشار

* وبتي *

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد الاطلاع على ما طلبه السيدة ارملة فاسطو يوم ١٣ ماي سنة ١٨٩٥ من نيله من الحكم وثيفة ملكية لعفارين معدودين للحراثة من الوطن المشترك لدوار فرطوفة في بلدة الممتزجة الاجناس المسماة بتيارت وهي مشتملة على اراض معدة للحراثة كاينة بدوار فرطوفة في بلدة الممتزجة الاجناس المسماة بتيارت ومساحتها نحو ٢١ هيكتارا وفد تبين من عفود حررها الاستاذ مونيي الذي هو نوتير بتيارت يوم ١٤ فيفري سنة ١٨٩٥ ان العفارين المذكوران وعد السيد الطيبي فدور بن الطيب وبن طاطة محمد بن فدور والولية فدوش الشريفة بنت الجيلالي والجيلالي محمد بن الجيلالي هذا من نفسه وبالنيابة بالتفديم على منهاج الشرع الاسلامي على ولديه الصغيرين فاطمة وعبد الفادر ولدي الفدوس العالية بنت الجيلالي ببيعه للسيدة ارملة فاسطو
* امرنا باجراء البحث من الملكية في شان العفار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٧ وما يليه الى الفصل ١٠ من الفانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحفوف بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ١٣ جوان ١٨٩٥ الى دوار فرطوفة ليجري البحث على من له حق في ملكية العفار المسطور ويتلفى في هذا الشان جميع الاستحفافات والشكايات كما يحدد العفار المشار اليه ويجعل له نصبا
* كتب بوهران يوم ١٣ ماي ١٨٩٥

من العامل

الخوجة العام

* فاروبي *

السحر والتمايم

* هولاء التونكانيون والداهوميون والمداغسكريون الذين نحارب بهم افوام حطت الغباوة رحالها في بواطنهم وضرب التوحش اطنابه في مواطنهم فذهب بهم كل مذهب في اتخاذ الالهة والتعاويذ والطلاسم مما لا يدفع عنهم ضيرا ولا يجلب اليهم خيرا واعجب بها اعمالا عفيمة يتعاطونها بفلوب سليمة وما عافبتها في بعض الاحيان الا الفساد الظاهر والضرر الفاهر وفد اتت جريدة الطام الصغرى في اعدادها السابفة بما ذكرناه اعلاه من كيفية العبادات في الكونغو نفلا من تاليف تكفل بالافادة والاجادة في الموضوع للفاضل اوبير دروفمان وذيلت ذلك اخيرا بالنبذة الاتية وهي لطلابها نافعة في بابها اذ افيمت فواعدها على اصول عريفة بهمة الشاب الحسيب العارف النجيب السيد ارمان ليريز مفدم علوم الطبيعية والخليفية في المكتب البلدي بباريس وذلك انه استاصل البحث في التمايم والطلاسم الى مبديها في غابر الدهر فوجد الاولى معتفدا فيها منذ زمن لا يعرف اوله وفال ما يرسم سابفا على فبور المصريين من التماثيل الصغيرة وما للعبرانيين من التعاويذ وما وما الخ كله كان حروزا يزعمون انها ذات خواص عديدة وآثار عجيبة من دفع المصايب والامراض والاسحار والاسفام والمضرات الباطنة والظاهرة حتى الموت نفسه ثم ان الافريفيين والرومانيين كانوا ما عزموا على السعر الا وجعلوا في افواههم او راف الرند زاعمين انها تدفع عنهم الاخطار السعرية عملا بفولهم الشيء يداوى بمثله وكان الاسرايليات يتخذن مصوغا على صورة الثعبان ويعتفدن انه يطرد عنهم سوام الهوام فمواد الكون باسرها لا تخرج من هذا الفبيل والاغرب من ذلك ربط فلوبهم على ان نفعها لابد منه وكيف لا والمثل ساير بان النجاح في الاعتفاد وللمعادن عندهم وخصوصا الذهب خواص غريبة بل كادت الحجارات ان تكون كلها ثمينة لما شاهدوا الشفاء من لسع العفرب بالعفيف وطرد الجراد بالجمست وفصاحة الخطباء باليشب هذا وتمايمهم وحروزهم المتخذة من النباتات والحيوانات كانت كثيرة الا انها في الاجيال الوسطى نشرت جناحيها على امم الشرق كافة وعلى المنجمين فاطبة
* وبعدهم بزمن كان العارف الطبيعي الكيمياوي الانفليزي روبير بويل (ولد سنة ١٦٢٦ وتوفي سنة ١٦٩١) لا يفارفه رماد جمجمة الانسان ليفطع به نزيفا اصابه والسعيد في عصره من المحاربين من يكسب ناب ضبع ليصيب الهدف كلما رماه كما ان المرجان اذ ذاك يتخذ لدفع الصاعفة الا ان فرانكلين لم يلتفت يوميذ الى هذه الخاصية لما اخترع آلة الباراتونير اي دافع الصاعفة وفي الفرن الاخير كان الاطباء يامرون بحمل التمايم وهو نوع من الطب لا ثمن له مطلفا وبه استغنى الناس عن الصيادلة وفد استمر الى ايامنا هذه في عدة فرى لا يزداد فيها عدد الاموات زيادة محسوسة واعلم ان التمايم المتخذة من النباتات لا يمكن حصرها هنا لطولها فلنكتف بذكر بعضها
* عرف الحشيشة المباركة اذا فلع فبل شروف الشمس (شرط صحة لا شرط كمال) وجعل في خرفة دفع الرمد بزعمهم وفطع الدموع وازال الخلط الحار من العين
* وفي بزور حشيشة لسان الثور سر عظيم النفع في لدغ الافعى لشبه تلك البزور براس هذه الهامة
* عرف النجمة المعروفة بدماماي خاصيته اخراج كل شوك من البدن وكذا كل ما نفذ فيه
* اذا علق في الرفبة ما فل من سيف الغراب فطع اسهال الدم او من لسان الكلب فطع حمى النوب او من اللواي الميكسيكي ازال امتفال المعدة
* اوراف الحرمل اذا وضعت على نابض الزند منعت السكتة
* الهندبا اذا علفت ازالت بياض العين وضبابه وساير امراضها واذا علف في الرفبة شيء ما من حبي العالم تسعة ايام بلياليها متوالية منع الحميات كلها
* واما عشبة عصا الراعي فخواصها عجيبة ومنها ان تعلف في العنف لكي دود الفروح وتشفى الفروح بوضعها عليها لانها اذ خمجت جذبت اليها من الفروح كل خبيث
* واذا علمت هذا تبين لك ما بفي ووجدت امثاله فوف الاحصاء ولنذكر بعض التمايم المتخذة من الحيوانات وهي كثيرة ايضا
* فمنها ان المصابين بداء الملوك يسكنون المه بجعل طوف من اسنان فرس البحر في الساف او ربطهم الساف تحت الركبة بسير من جلده
* والضفدع الجافة تمنع سريان الامراض في الهواء
* والوعل ان اخذ ظفره الثفيل الاسود المسوى المصفول وعلق ابرا من الصرع وان اخذت فطعة من صدر جرو الذيب وجعلت على الثدي ازالت وهن المعدة
* جعل راس الافعى في العنف يشفي من داء الخنازير والعمار من الخراجات الوبايية وابو جعران (الجعل) الحي او الخنفساء الحية من حمى الربع وفصيبات التبن المعمورة بالزيبف اذا علفت في رفاب الاطفال او الكهول حفظتهم من الطاعون بدفعها الهواء الوخيم وهناك واسطة اخرى صالحة لدفع اضرار السلاح كالسكين ونحوه وهي ان يوخذ حديد ملطخ بالدم ويغمس في شحم الاوز او الخنزير الذكر ويعلق وهذا عمل متيسر التجربة لمن اراده وليس فيه كبير ضرر
* عذرة الانسان من اعظم ما يتخذ لمنع السحر اذا مزجت بالثوم والحلتيت ووضعت على محل الاذى وعليه فالساحر لا ياكل الا اخبث ما يشم ليرفع السحر عنه او بعذرته من غيره

فحمل التمايم في الاجيال الغابرة من زمن الكلدانيين والفرس امر بلغ فيه الاعتفاد مبلغا لا يحتمل معه الانتفاد ولازالت الثفة به الى ايامنا هذه متمكنة بغير موجب في فلوب المتوحشين من اهالي افريفيا واميريكا والافيانوسيا وبعض المسلمين وبعض الاورباويين فالتماثيل المستبشعة بل اوثان السود الذين يبفرون بطونهم ويخرجون منها امعاءهم ويردونها الى موضعها ثم يخيطون جراحهم ليعلموا هل لمعبوداتهم تلك ارادة تنفعهم ام لا والايات الفرانية التي يتصرف بها المسلمون في المصحف والعراف وما اشبههما وصورة الفديس نيكولا التي يحملها عسكر الروس لتدفع عنهم الموت والكواغد السرية والاكياس الهندية والصينية كلها براهين كافية وبينات شافية على ان حبل التعصب الديني متمكن من رفاب اهل الحظ اليسير في التمدن

* عربه الحفناوي *

---

* ليكن في علم المشتركين في ورفة المبشر ان من ينفض اجل اشتراكه في اخير شهر ابريل فليعزم بتجديد الاشتراك كي لا ينفطع عنه

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منفول من ورفة المبشر الرسمية

ثمنها ورنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ورنك و ٦٠ س

بمطبعة ونطانة وشركاية

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة ونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها فد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* وبلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحفق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

كالامر المادون للفضاة كالانتفال للاسواف التى بفسمهم الشرعى مع جريدة الاسواف بحسب كل فسم

ثمنه بالفلم الفرنساوى والعربى فرنكان اثنان وفى البوسطه فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانه وشركايه

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم الفضاة واحكامهم لدى ادارة الدومين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفى البوسطة ١ ف ٢٠

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبف المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية فصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمفابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفى البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزفاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من سوفير مجلد

اعلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبيي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها اوماكان من عموم ما يصدف ويطلف عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلفتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من فاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له باذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديف من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان الممتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وفبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الافطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليفة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه فوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تفييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد الفبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى بفيه من كل ما يتوفعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنفول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان الفابض بسجنها فى صناديف من العودذات ثفب عديدة او يسيرة ولوثفبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن اونجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة آحاد من نوع

فد علم الفرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزفف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراف التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذوو الشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٥ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراف الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تفدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة الفضاة

لمعرفة فبض الحفوف على تسجيل الرسوم والوثايف توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب فبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

فابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,